

EKUMENICKÁ BOHOSLUŽBA

MODLITBA ZA OBĚTI TERORU V NORSKU

*katedrála sv. Víta, Václava a Vojtěcha
29. července 2011 v 17:00 hodin*



Motto:

*Nedej se přemoci zlem, ale přemáhej zlo dobrem
(Ř 12,21)*

ÚVODEM

Výchozí ideje:

- vyjádřit sounáležitost se všemi, kdo byli útoky v Norsku zasaženi
- vyjádřit uznání norskému národu za zvládnání dopadů události a postoj k ní
- hledat posilu pro nás všechny, abychom vytrvali v dobrém i tváří v tvář zlu mezi námi

Délka bohoslužby: 50 minut

Bohoslužbu bude přenášet Česká televize a Český rozhlas.

Před začátkem bohoslužby bude od 16:00 hod. v katedrále zřízeno pietní místo s norskou vlajkou, kam budou moci lidé přinášet květiny a svíčky.

VSTUPNÍ ZPĚV A PRŮVOD

Všichni, kteří budou vést bohoslužbu, přicházejí v průvodu za zpěvu „Requiem aeternam...“. V čele průvodu jeden z duchovních nese Paškál, který poté umístí doprostřed shromáždění na připravený svícen. Ostatní zaujmou předem připravená místa.

PŘIVÍTÁNÍ

Arcibiskup Dominik Duka zahájí od centrálního mikrofonu bohoslužbu:

Milost a pokoj Boha Otce i Pána Ježíše Krista i Ducha svatého ať je vždycky s vámi.

Všichni: I s tebou.

Arcibiskup Dominik Duka krátce přivítá účastníky bohoslužby v katedrále a několika slovy uvede čtení z Písma. Může použít tato slova:

Vážení přátelé, hosté z diplomatického sboru, bratři a sestry, přesně před týdnem norský občan spáchal pumový atentát v Oslu a následně začal střílet do mladých lidí na ostrově Utøya. Desítky nevinných lidí zabil a mnoho dalších zranil. Uvědomujeme si v takových chvílích křehkost lidského života a zdanlivost klidu a bezpečí, v nichž žijeme. Nedokážeme pochopit, co může člověka vést k tak hrůzným činům. Ani objasnění motivů útočníka neumlčí naši otázku „Proč?“. Přicházíme na tuto bohoslužbu, abychom v modlitbě vyjádřili účast s norským národem, a také proto, abychom hledali odvahu vytrvat v dobrém i tváří v tvář zlu.

BOHOSLUŽBA SLOVA

1. Čtení: 2. Korintským 4, 7-10

Od centrálního mikrofonu čte nejdříve zástupce Norského velvyslanectví text v norském jazyce, poté přečte stejný text v českém jazyce Vítězslav Vurst (CASD).

Tento poklad máme však v hliněných nádobách, aby bylo patrné, že tato nesmírná moc je Boží a není z nás. Na všech stranách jsme tísnění, ale nejsme zahrnutí do úzkých; jsme bezradní, ale nejsme v koncích; jsme pronásledováni, ale nejsme opuštěni; jsme sráženi k zemi, ale nejsme poraženi. Stále nosíme na sobě znamení Ježíšovy smrti, aby i život Ježíšův byl na nás zjeven.

Žalm 10 – vybrané verše (1-2, 7-8, 12-18)

Zpívá chorálně jeden kantor od centrálního mikrofonu.

Vložená odpověď: „Hospodin je králem navěky a navždy.“

Sbor zpívá zpěv ALELUJA s příslušným veršem.

Evangelium Matouš 13,24-35

Evangelium čte od centrálního mikrofonu v anglickém jazyce Mons. Dennis Kuruppassery, rada Apoštolské nunciatury, pověřený zastupováním.

Předložil jim jiné podobenství: „S královstvím nebeským je to tak, jako když jeden člověk zasel dobré semeno na svém poli. Když však lidé spali, přišel jeho nepřítel, nasej plevel do pšenice a odešel. Když vyrostlo stéblo a nasadilo na klas, tu se ukázal i plevel. Přišli sluhové toho hospodáře a řekli mu: ‚Pane, cožpak jsi nezasal na svém poli dobré semeno? Kde se vzal plevel?‘ On jim odpověděl: ‚To udělal nepřítel.‘ Sluhové mu řeknou: ‚Máme jít a plevel vytrhat?‘ On však odpoví: ‚Ne, protože při trhání plevele byste vyrvali z kořenů i pšenici. Nechte, ať spolu roste obojí až do žně; a v čas žně řeknu žencům: Seberte nejprve plevel

a svažte jej do otýpek k spálení, ale pšenici shromážděte do mé stodoly.“ Ještě jině podobenství jim předložil: „Království nebeské je jako hořčičné zrno, které člověk zasel na svém poli; je sice menší než všechna semena, ale když vyroste, je větší než ostatní byliny a je z něho strom, takže přilétají ptáci a hnízdí v jeho větvích.“ Pověděl jim i toto podobenství: „Království nebeské je jako kvas, který žena vmísí do tří měric mouky, až se všechno prokvasí.“ Toto vše mluvil Ježíš k zástupům v podobenstvích; bez podobenství k nim vůbec nemluvil, aby se splnilo, co bylo řečeno ústy proroka: ‚Otevřu v podobenstvích ústa svá, vyslovím, co je skryto od založení světa.‘

Sbor zpívá zpěv ALELUJA s příslušným veršem.

Dominik Žbánek, diakon ECAV v ČR přednese kázání.

Do anglického jazyka kázání překládá z přenosného mikrofonu R. D. Tomáš Roule, sekretář arcibiskupa pražského.

Následuje chvíle ticha.

SYMBOLICKÝ ÚKON

Za doprovodu hudby čte v norštině rodilý mluvčí od centrálního mikrofonu známá jména obětí útoků. Zástupci církvi během toho zapálí 76 svící.

V závěru tohoto úkonu rodilý mluvčí několika slovy uvede slova básně, kterou poté v norském jazyce odrecituje. Úvod k přednesu básně z přenosného mikrofonu tlumočí R. D. Tomáš Roule, sekretář pražského arcibiskupa.

Jedná se o báseň Til Ungdommen (Naši mládeži), jejímž autorem je norský básník a spisovatel Nordahl Grieg. Po norské tragédii ji mnoho lidí zveřejňovalo na internetu jako reakci na krvavou událost. Báseň byla napsána roku 1936 a často se na ni odkazují v souvislosti s jejím prvním řádkem (Kringsatt av Fiender – Obklopen nepřáteli). Báseň byla napsána na žádost politika jménem Trond Hegna a byla užívána Norským spolkem studentů. Roku 1952 ji zhudebnil Otto Mortensen. Zhudebnilo ji také několik moderních hudebních skupin a byla hrána 23. listopadu 2003 v Berlíně, když byl odhalen pamětní kámen na místě, kde při pádu bombardéru zahynul autor textu Nordahl Grieg 2. prosince 1943. 24. července 2001 za obrovské pozornosti médií tuto zhudebněno báseň zpívalo shromáždění v katedrále v Oslo na vzpomínkové bohoslužbě za oběti nedávných útoků.

Pracovní překlad úryvku básně:

Obklopen nepřáteli
ze všech stran
Bitva hrozí
boji se oddej

Snad se se strachem tážeš
nechráněn, odkrytý
Čím se mám bít?
Jakou mám zbraň?

To je tvá obrana proti násilí,
zde tvůj štít -
víra v náš život
hodnota lidství

Za celou naši budoucnost
pečuj o ni a braň
Pokud to bude nutné, zemři za ni,
ale oni nám ji nevezmou

Jsme odhodláni bránit krásu,
jemnou a nevinnou
tak jako každá matka
své dítě chrání.

PŘÍMLUVY

Přímluvy uvede Joel Ruml, předseda ERC a synodní senior ČCE:

V důvěře, že mocnější zbraní než násilí je modlitba, se nyní obraťme k Bohu s našimi prosbami a přímluvami. Můžete se k nim připojit společným zpěvem „Kyrie, eleison“, což znamená Pane smiluj se.

Karel Šimr, farář ČCE:

Prosme za všechny, kdo před týdnem zahynuli v důsledku výbuchu v Oslu a střelby na ostrově Utøya. Ať se setkají s Božím světlem a milosrdenstvím.

Všichni zpívají: „Kyrie, eleison.“

Sandra Silná, farářka CCŠH:

Prosme za všechny, kdo ztratili své blízké. Ať ve svém zármutku mohou cítit blízkost Boží i lidskou.

Všichni zpívají: „Kyrie, eleison.“

Karel Šimr, farář ČCE:

Prosme za zraněné, zvláště za ty, kdo bojují o život v nemocnicích. Popřej jim uzdravení a dej sílu a moudrost těm, kdo se o ně starají.

Všichni zpívají: „Kyrie, eleison.“

Sandra Silná, farářka CČSH:

Prosme za záchranáře a policisty, kteří se snažili druhým pomoci a čelili přitom vlastním omezeným možnostem. Za odpovědné pracovníky, kteří na svých bedrech nesou dopady události. Za politiky, aby měli dostatek moudrosti a odvahy napomáhat dobrému.

Všichni zpívají: „Kyrie, eleison.“

Karel Šimr, farář ČCE:

Prosme za všechny, kdo si obrazy hrůzy z minulého pátku ponесou v sobě ještě dlouho potom, co zmizí z televizních obrazovek. Ať lidé kolem nich nechtějí příliš brzy zapomenout a jsou ochotni s nimi jejich prožitek sdílet.

Všichni zpívají: „Kyrie, eleison.“

Sandra Silná, farářka CČSH:

Prosme Pána za novináře a umělce. Ať jsou živou pamětí společnosti, neúnavně slouží pravdě a nenechají se svést k povrchním a zjednodušujícím pohledům.

Všichni zpívají: „Kyrie, eleison.“

Karel Šimr, farář ČCE:

Prosme za změnu smýšlení všech, kdo doufají v sílu zbraní a násilí.

Všichni zpívají: „Kyrie, eleison.“

Sandra Silná, farářka CČSH:

Prosme i za ty, kdo po celém světě trpí jinde a jinak, zvláště za hladovějící v Somálsku, Etiopii a Keni.

Všichni zpívají: „Kyrie, eleison.“

Karel Šimr, farář ČCE:

Prosme za nás všechny. Ať se nenecháme přemoci zlem, ale vytrváme v dobrém.

MODLITBA PÁNĚ

Petr Procházka, superintendent ECM uvede Modlitbu Páně:

Spolu s křesťany všech dob a míst volejme společně k Bohu, jak nás učil Ježíš Kristus:

Otče náš...

PROJEV ZÁSTUPCE NORSKÉHO KRÁLOVSTVÍ

Paní Tijana B. Nilsen, chargé d'affaires norského velvyslanectví pronese z centrálního mikrofonu svůj projev v anglickém jazyce.

Do češtiny projev z přenosného mikrofonu tlumočí R. D. Tomáš Roule, sekretář pražského arcibiskupa.

POŽEHNÁNÍ

Všichni duchovní vztáhnou ruce nad lid. Jmenovaní duchovní se přesunou k centrálnímu mikrofonu.

Lia Valková, synodní kurátorka ČCE:

Ať Bůh vyslyší vaše modlitby a zahrne vás milostí.

Všichni: Amen.

Petr Procházka, superintendent ECM:

Ať Bůh vede a chrání vás i ty, které nosíte v srdci.

Všichni: Amen.

Joel Ruml, předseda ERC a synodní senior ČCE:

Ať vás Bůh naplní pokojem a nadějí.

Všichni: Amen.

Arcibiskup Dominik Duka:

Požehnej vás všemohoucí a milostivý Bůh Otec i Syn i Duch svatý.

Všichni: Amen.

Sbor zpívá vhodný zpěv a průvod předsedajících odchází do sakristie.